

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Publicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale a norma dell'art. 20 delle Norme integrative per i giudizi davanti la Corte costituzionale.

Ricorso n. 101 depositato il 21 dicembre 2020

pag. 148

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 21 dicembre 2020, n. 571

Arrêté n° 571 du 21 décembre 2020,

Nomina dei rappresentanti della Regione Autonoma Valle d'Aosta, per un quinquennio, in seno al Comitato Misto Paritetico per le servitù militari, di cui all'art. 322 del d.lgs. 15 marzo 2010, n. 66 (Codice dell'Ordinamento Militare).

portant nomination, pour cinq ans, des représentants de la Région autonome Vallée d'Aoste au sein du Comité mixte paritaire pour les servitudes militaires visé à l'art. 322 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 (Code de l'organisation militaire).

pag. 158

page 158

Ordinanza 22 dicembre 2020, n. 575.

Ordonnance n° 575 du 22 décembre 2020,

Misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'articolo 4, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 2020, n. 11 e dell'articolo 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Sospensione parziale dell'ordinanza n. 413 in data 12 ottobre 2020 "Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019. Divieto delle visite agli ospiti delle strutture residenziali socio-sanitarie e socio assistenziali della Regione pubbliche, private e convenzionate. Ordinanza ai sensi dell'art. 32, comma 3, della legge 23 dicembre 1978, n. 833 in materia di igiene e sanità pubblica". Disposizioni per il periodo dal 22 dicembre 2020 al 10 gennaio 2021.

portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du premier alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 11 du 9 décembre 2020 et de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, suspension partielle de l'ordonnance n° 413 du 12 octobre 2020 (Nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique, consistant dans l'interdiction de visite aux personnes hébergées dans les structures résidentielles d'assistance sociale publiques, privées et conventionnées de la Vallée d'Aoste), ainsi que dispositions au titre de la période allant du 22 décembre au 10 janvier 2021.

pag. 159

page 159

Ordinanza 23 dicembre 2020, n. 580.

Ordonnance n° 580 du 23 décembre 2020,

Misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi degli articoli 2, comma 24, e 4, comma 1, della legge regionale 9

portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du vingt-quatrième alinéa de l'art. 2 et du premier alinéa de l'art. 4 de

dicembre 2020, n. 11 e dell'articolo 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni per il periodo dal 24 dicembre 2020 al 6 gennaio 2021.

pag. 170

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Ordinanza 23 dicembre 2020, n. 3.

Attuazione degli interventi finalizzati alla realizzazione delle opere previste nel piano regionale approvato dal Ministero della Salute con il decreto n. 14220 del 13 luglio 2020, nell'ambito dei poteri commissariali delegati al Presidente della Regione ai sensi dell'articolo 2 del decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77, nonché all'attività di coordinamento, monitoraggio, controllo e rendicontazione degli interventi, in attuazione dell'ordinanza del Commissario straordinario n. 27/2020. Approvazione del documento preliminare alla progettazione del prefabbricato denominato blocco C1. Affidamento dell'incarico di progettazione.

pag. 184

Ordinanza 21 dicembre 2020, n. 37.

Approvazione della perizia di variante tecnica non suppletiva n.1 e della proroga dei tempi contrattuali ai sensi dell'art. 106 del dlgs. n. 50/2016 dei lavori di realizzazione dei servizi igienici nelle camere del piano terzo, rifacimento blocco servizi igienici comuni del piano quarto, presso il Convitto-collegio dell'Institut Agricole Régional, sito in Reg. La Rochère 1/A ad Aosta (CUP B67B20145120002 - CIG 8416048683) affidati all'IMPRESA EDILE CARERE s.a.s, di Gressan.

pag. 188

Ordinanza 24 dicembre 2020, n. 38.

Servizio di locazione di prefabbricati modulari scolastici (PMS) da adibire a sede temporanea del Liceo Bérard - Approvazione della consegna della struttura nella sua integrità, da parte del RTI Bérard (CHENEVIER SPA, di Charvensod (AO) (mandataria), ATELIER PROJET STUDIO ASSOCIATO di Aosta (mandante), EDILUBOZ S.R.L. A SOCIO UNICO di Villeneuve (AO) (mandante), COPRO SRL di Etroubles (AO) (mandante), BESEVAL COSTRUZIONI S.R.L. di Sarre (AO).

pag. 191

la loi régionale n° 11 du 9 décembre 2020, ainsi que de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et dispositions applicables au titre de la période allant du 24 décembre 2020 au 6 janvier 2021.

page 170

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Ordonnance n° 3 du 23 décembre 2020,

portant approbation du document préliminaire en vue de la conception du projet d'aménagement du préfabriqué dénommé « Bloc C1 » et attribution du mandat y afférent, dans le cadre des actions visant à la réalisation - en vertu des pouvoirs de commissaire délégués au président de la Région au sens de l'art. 2 du décret-loi n° 34 du 19 mai 2020 converti, avec modifications, par la loi n° 77 du 17 juillet 2020 - des ouvrages prévus par le plan régional approuvé par le décret du Ministère de la santé n° 14220 du 13 juillet 2020, ainsi qu'à la coordination, au suivi, au contrôle et à l'établissement des comptes rendus des actions en cause, aux termes de l'ordonnance du commissaire extraordinaire n° 27 du 8 octobre 2020.

page 184

Ordonnance n° 37 du 21 décembre 2020,

portant approbation de l'expertise relative à la variante technique non supplétive n° 1, ainsi que de la prorogation, au sens de l'art. 106 du décret législatif n° 50 du 18 avril 2016, des délais de réalisation des travaux d'aménagement des services hygiéniques des chambres du 3^e étage et de réfection des services hygiéniques collectifs du 4^e étage de l'internat de l'Institut agricole régional situé à Aoste, 1/A, Région La Rochère (CUP B67B20145120002 - CIG 8416048683), confiés à *Impresa Edile CARERE sas* de Gressan.

page 188

Ordonnance n° 38 du 24 décembre 2020,

portant approbation de la prise en charge de l'ensemble de la structure réalisée par le groupement momentané d'entreprises « Bérard », constitué entre *CHENEVIER SpA* de Charvensod (mandataire), *ATELIER PROJET STUDIO ASSOCIATO* d'Aoste (mandant), *EDILUBOZ SRL a socio unico* de Villeneuve (mandante), *COPRO SRL* d'Étroubles (mandante) et *BESEVAL COSTRUZIONI SRL* de Sarre (mandante) dans le cadre du service de location de modules préfabriqués destinés à accueillir temporairement le Lycée Bérard.

page 191

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 novembre 2020, n. 1262.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo contenzioso.

pag. 195

Deliberazione 30 novembre 2020, n. 1264.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 201

Deliberazione 30 novembre 2020, n. 1265.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

pag. 208

Deliberazione 9 dicembre 2020, n. 1308.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste.

pag. 213

Deliberazione 9 dicembre 2020, n. 1309.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 220

Deliberazione 9 dicembre 2020, n. 1310.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo contenzioso.

pag. 229

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1262 du 30 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 195

Délibération n° 1264 du 30 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2020/2022 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 201

Délibération n° 1265 du 30 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

page 208

Délibération n° 1308 du 9 décembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 213

Délibération n° 1309 du 9 décembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 220

Délibération n° 1310 du 9 décembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 229

Deliberazione 9 dicembre 2020, n. 1311.

Modifiche al programma regionale dei lavori pubblici per il triennio 2020/2022 e conseguenti variazioni ai documenti contabili.

pag. 236

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BARD. Pubblicazione ai sensi dell'art. 33, comma 3, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, dell'art. 13 Statuto Comunale come da deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 16 dicembre 2020 - "Modifica allo Statuto Comunale".

pag. 245

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria definitiva di biologia a valere per l'anno 2021 approvata con deliberazione del Commissario n. 441 del 30 novembre 2020 avente per oggetto "Approvazione, ai sensi dell'articolo 19, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari e professionisti sanitari ambulatoriali (biologi, chimici e psicologi) reso esecutivo con intesa Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, n. 49/CSR del 31 marzo 2020, della graduatoria definitiva di biologia a valere per l'anno 2021".

pag. 246

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente Sanitario Biologo – appartenente all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Medicina Trasfusionale da assegnare alla S.C. "Immunoematologia e Medicina Trasfusionale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 248

Azienda USL Valle d'Aosta.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 19, comma 10, dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie ambulatoriali (biologi, chimici e psi-

Délibération n° 1311 du 9 décembre 2020,

portant modification du plan régional des travaux publics au titre de la période 2020/2022 et des documents comptables y afférents.

page 236

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BARD. Publication, au sens du troisième alinéa de l'art. 33 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, de l'art. 13 des statuts communaux, tel qu'il résulte de la délibération du Conseil communal n° 42 du 16 décembre 2020 (Modification des statuts communaux).

page 245

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Publication du classement définitif 2021 des biologistes, approuvé par la délibération du commissaire n° 441 du 30 novembre 2020 portant approbation, aux termes du dixième alinéa de l'art. 19 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, chimistes et psychologues) rendu applicable par l'entente passée le 31 mars 2020 entre l'État, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, réf. n° 49/CSR, du classement définitif 2021 des biologistes.

page 246

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un biologiste – dirigeant sanitaire (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine transfusionnelle »), à affecter à la structure complexe « Immuno-hématologie et médecine transfusionnelle », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 248

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Approbation du classement définitif 2021 des médecins spécialistes des dispensaires, aux termes du dixième alinéa de l'art. 19 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires,

cologi) reso esecutivo con intesa Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano n. 49/CSR del 31 marzo 2020, della graduatoria definitiva di medicina specialistica ambulatoriale a valere per l'anno 2021. (Delibera del Commissario n. 469 del 22/12/2020).

pag. 248

les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, chimistes et psychologues) rendu applicable par l'entente passée le 31 mars 2020 entre l'État, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, réf. n° 49/CSR (Délibération du commissaire n° 469 du 22 décembre 2020).

page 248